

178 Phrases & Expressions



to understand
SPOKEN THAI

săa-rá-ban /

Table of Content

kam nam / Introduction (4-5)

kwaam sām-pan / Relationship (6)

- gaan jer gan kráng râek / The first meeting
- mâi cháí kam wâa ‘kun’ / Don’t use the word ‘Khun’
- bplian jàak ‘ká’ rêu ‘kráp’ bpen ‘jâa’ / Change from ‘ka’ or ‘krap’ to ‘ja’
- póp, jer, póp jer... / To meet, to meet, to meet...

- dtòp ráp rêu bpà-dtì sàyt kam chern / To accept or decline an invitation
- tām sām túk sùk díp / To catch up/ ask about well being
- ror mâi wăi / Can’t wait anymore
- kwaam sām-pan bàep rák rák / Love Relationship

chee-wít bprà-jam wan /Daily Life (15)

- tē tam ngaan / Work Place
- bòn ngaan nàk / Complaining about Work
- mee maa rá yâat dee / Have good manners
- lão rêuang / Tell a story

bpà-dtì sǎm-pan gáp pōo èun /
Interaction with other people (22)

- bpà-dtì gí-rí-yaa taang bùak /
Positive Reaction
- bpà-dtì gí-rí-yaa bàep bpen
glaang / Neutral Reaction
- bpà-dtì gí-rí-yaa taang lóp /
Negative Reaction
- nòi / Little, Please

way-laa láe sà-tǎan tē / Time and
Place (28)

- sà-tǎan tē / Place
- bpen way-laa / For
- aa-gàat / Weather

sàp-wai-rûn / Slang (32)

kam yeum jàak paa-sǎa ang-grít /
Borrowed words from English (35)

- ì-lâyk toh ník, don-dtree
,bpaa-dtē / Electronic, Music,
Party
- sùk-kà-pâap, gee-laa, ngaan,
ngaan à-dì-ràyk / Health, Sport,
Work, Hobby
- gaan dern taang, gaan tōng
tīeow, sàt / Trip, Traveling,
Animal

sùt táai / Lastly (39)

- kòp kun ká / Thank You
- gèow gáp kon kǎn / About the Author

คำนำ

สวัสดีค่ะผู้อ่าน มีหนังสือภาษาไทย เยอะมากเกี่ยวกับภาษาและสำนวนไทยแต่ ว่าทุกท่านเลือกที่จะอ่านของเกรซ

เพราะฉะนั้นจึงอยากจะเริ่มด้วยการ ขอบคุณทุกคน และอยากจะบอกว่าเกรซ ถือว่านี่เป็นความรับผิดชอบที่สำคัญมาก เพราะว่าการเรียนภาษา สามารถเปลี่ยน ชีวิตของผู้เรียนได้

เกรซรู้ว่าหนึ่งในสิ่งที่ยากที่สุดในการ เรียนภาษาคือการหาเวลาว่าง เพราะฉนั้น ในหนังสือเล่มนี้ฉันจึงได้รวบรวมเฉพาะ สิ่งที่น่าสนใจและที่ใช้บ่อยๆ

เพื่อไม่ให้คุณเสียเวลาเรียนสำนวนที่ไม่ จำเป็น

อยากให้ผู้อ่านใช้เวลาในการอ่านและ ไม่พยายามเรียนทั้งหมดในหนึ่งรอบ อยาก จะแนะนำให้เลือกบางสำนวนหรือบาง ประโยชน์ที่ชอบและคิดว่าเป็นประโยชน์ เพื่อนำมาใช้ในการสนทนา เวลาเริ่มรู้สึก ว่าสิ่งที่ท่องเริ่มซึมเข้าหัวและจึงเริ่มดูคำ ต่อมาที่ชอบและใช้งานได้กับชีวิตคุณ

อาจจะใช้เป็นอาทิตย์แต่ฉันมั่นใจว่า หลังจะเรียนรู้จากหนังสือนี้แล้วคุณเข้าใจ ภาษาไทยที่พูดในชีวิตประจำวันมากขึ้น...
__เกรซ__

Introduction

Hello readers, there are many other Thai books related to language and expressions but you chose to read mine!

Therefore, I want to start by thanking you all. And I want to say that I consider this as a very important responsibility because I know that language learning can change people's lives.

I know that one of the hardest things about learning is finding time. So, in this book I only include the most interesting and frequently used words.

In order to not not waste your time reading what is not necessary.

I want my readers to spend time reading and not try to learn all at one go. I suggest that you choose some expressions or something that you like and think is useful and use it in a conversation. When you feel like what you learned has been absorbed into your brain you can start looking at the next word that can be applied to your life.

This might take weeks but I am sure that after you learn from this book, you will better understand Thai language spoken daily. __Grace__

kwaam sǎm-pan Relationship



การเจอกันครั้งแรก

คนไทยชอบต่อท้ายคำด้วย อะ หรือ หรือเปล่า ลองใช้
คุณะคะ แล้วก็อย่าลืมนะคะว่าถ้าอยากให้ฟังดูสุภาพ
ขึ้นต้องเติมคำว่า คะ/ครับ

- chêu à-rai à
- tam ngaan à-rai rǒr
- dee jai jang têe dâai rǒo jàk
- mâi dâai jer dtâng naan · bpen ngai bâang
- rao koie jer gan rǐu bplào
- rǒo sèuk kún kún nâa
- nêe nêe rao koie jer gan rǐu bplào

The first meeting

Thai people like to add 'a, lor, rue plao' at the
end of the sentence. Try to use it. And also
don't forget to add 'ka/krap' to sound more
polite.

- What is your name?
- What do you do (job)
- So glad to meet you
- It's been so long we have not met, How
are you?
- Have we met before?
- Your face looks familiar
- Hey hey, have we ever met before?

ไม่ใช่คำว่า ‘คุณ’

คนไทยไม่ค่อยใช้คำว่า ‘คุณ’ ทุกคนคือครอบครัว คำว่า ‘คุณ’ ใช้ในสถานการณ์ที่เป็นทางการมากๆ เท่านั้น

bpâa · rêu · náa · aa · rêu · lung

pêe · nóng

yaai · dtaa · lôok

ป้าขายอาหาร

- bpâa ká · kôr sôm dtam nèung jaan
- jâa nỏo/lôok jà ao pèt nói rêu mâak

คนขับมอเตอร์ไซด์รับจ้างที่ดูอายุมากกว่าคุณ

- pêe pêe ká · bpai terminal yêe-síp-èt · ká
- pêe bpai mâi dâai · nóng rîak táek-sêe loie

Don't use the word ‘Khun’

Thai people don't really use the word ‘you’. Everyone is part of a family. ‘Khun’ is only used in a very formal situation.

Aunt, Uncle

Older siblings, younger siblings

Grandpa, Grandma, Children

Woman food seller

- Aunty, can I have 1 plate of somtam?
- Ok! daughter, do you want very spicy or little spicy

Motorbike taxi guy that looks older than you

- "Brother", go to terminal 21.
- I can't go. Call a taxi.

เปลี่ยนจาก ‘คะ’ หรือ ‘ครับ’ เป็น ‘จ้า’

ถ้าอยากฟังดูชาวบ้านมากขึ้น ฟังดูเป็นมิตรมากขึ้น
ให้ลองใช้ ‘จ้า’ ดูนะจ้าา (จ้า, จ๊ะ, จ้า ความหมาย
เหมือนกัน).

- sà-wàt-dee jâa · sà-baai dee mǎi jâa
- mâe jâa · nǎo rák mâe-ná
- faen jâa · wan-née-nèuay jang kǒr
nèung-júp

สามารถใช้ได้กับทุกสถานการณ์ เช่นที่ตลาด แม่กับ
ลูก กับ เพื่อนๆ

- mâe jâa nǎo hǐw kâao jâa
- já · mâe kâo jai láew · mâe jà tam gáp kâao
hâi ná já

ลองใช้กันดูนะคะ ถ้าอยากฟังดูเป็นคนไทยที่เป็นมิตร
คนหนึ่ง

Change from ‘ka’ or ‘krap’ to ‘ja’

If you want to sound more like a rural Thai
person, and also more friendly, you should try
to use the word ‘ja’. (‘ja’ in different tones has
all the same meaning)

- Hello ja, how are you ja
- Mommy ja! I love you
- Gf/bf ja, today I’m so tired. I want one kiss

You can use this word in any situation ranging
from at the market, mom and children
relationship, and friends.

- Mom ja, I’m so hungry ja
- Ja, I understand ja, I will cook for you ja

If you want to sound like a friendly Thai person
please try to use it.

พบ, เจอ, พบเจอ...

คำสามคำนี้เหมือนกัน ภาษาไทยมีคำแบบนี้เยอะ คำที่แยกกันก็ความหมายเหมือนกัน อยู่ด้วยกันก็เหมือนกัน

- láew póp gan mài ná ká
- láew jer gan mài
- prúng-née jà bpai póp pêuan
- mêua waan bpai jer pêuan

แม้ว่าคำว่า ‘พบเจอ’ จะมีความหมายเหมือน ‘พบ’ กับ ‘เจอ’ ที่แยกกัน แต่ว่าเพราะว่ามันเป็นสองคำจึงมีความหมายที่หนักกว่าและเป็นทางการมากกว่า เช่นสามารถใช้แบบนี้ได้

- bpan-hăa tē chān póp jer túk wan
- gaan póp jer gan rá-wàang pōo nam sǒng-bprà-tāyt

ถ้าต้องการใช้คำว่าเป็นแฟนกับใครบางคนต้องใช้คำว่า ‘คบ’

- chān kóp gáp Edgar yòo · rao bpen faen gan

To meet, to meet, to meet...

These three words are the same. In Thai, we have a lot of this pattern of words that have the same meaning when alone or together.

- See you again
- See you again
- I will go see a friend tomorrow
- I met a friend yesterday

Although the word ‘pob jer’ is the same as pob and jer since it’s a double word, it usually gives a heavier feeling. You can use it like this

- The problem that I encounter everyday.
- The meeting of leaders from 2 countries.

If you want to use the word ‘seeing somebody’ (as in dating somebody) You need to use the word ‘kob’

- I am dating Edgar, we are gf/bf

ถามสารทุกข์สุกดิบ

- bpen ngai bâang / bpen ngai
- sà-baai dee mǎi
- chûang née tam à-rai bâang
- doo nèuay nèuay ná · bpai tam à-rai maa
- dâai yin wâa...
- mee kon bòk wâa...
- doo mǎuan...
 - doo mǎuan chûang née yûng yûng ná · tam à-rai yòo rǒr
- tē tam ngaan bpen yang ngai bâang

การถามเกี่ยวกับครอบครัวสำคัญมากเพราะจะทำให้คนที่ถูกถามรู้สึกว่าคุณเป็นห่วงเขามาก

- krôp kua bpen ngai bâang
- lôok lôok dtòh rǎu yang · aa-yú tâo rai láew
- faen bpen ngai bâang · jà dtàeng ngaan mēua rai

To catch up/ ask about well being

- How are you?
- How are you
- What do you do these days
- You look tired, what have you been doing
- I heard that...
- Someone told me that....
- Seems like...
 - Seems like these days you are tired. What do you do?
- How is your workplace

Asking about family is very important because it makes the person that you ask feel like you really care about them.

- How is your family?
- Have your kids grown a lot? How old are they?
- How is your girlfriend/boyfriend? When are you getting married?

ตอบรับหรือปฏิเสธคำเชิญ

แน่นอนว่าคุณไม่สามารถ ‘เซเยส’ กับทุกอย่างได้ แต่ว่าคำถามคือคุณจะ ‘เซโน’ อย่างไรต่างหากละ

- ká /kráp yin dee ká/ kráp
- dâai loie ká/kráp
- nâe non ká/kráp
- mâi mee bpan-hăa ká/kráp
- dĕow kôî hâi kam dtòp dâai mǎi ká/ kráp
- dĕow kôr kon ferm bàai-née ná ká/kráp
- dĕow kôr kui gáp faen gòn lá gan
- dĕow dtít dtòr glàp bpai
- mâi kôî sà-dùak ká/kráp · bpen prûng-née dâai mǎi
- dton-yen-dee-gwàa
- yàak bpai ná · dtàe wâa
- mâi sà-dùak jing jing · kôr tôht dûay
- chûang née yûng mâak loie · kong mâi dâai
- wái wan lǎng láew gan
- kráng nâa kôî jer gan

To accept or decline an invitation

Surely you can't say 'yes' to everything, but the question is how you can say 'no'.

- Yes, It's a pleasure
- Sure!
- Sure!
- No problem
- Can I get back to you later?
- I will confirm this afternoon
- Let me talk to my boyfriend/girlfriend first.
- I will contact you back later.
- It's not so convenient, is tomorrow okay?
- Evening is better
- I want to go but...
- It's really not convenient, so sorry.
- I'm so busy these days, probably I can't.
- Maybe some other day
- See you next time

รอไม่ไหว

ในภาษาไทยเราใช้คำว่า “ไหว” เพื่ออธิบายว่า
สามารถทำได้ และ ไม่เกินกำลัง ในทางกลับกันใช้คำ
ว่า “ไม่ไหว” เพื่ออธิบายสิ่งที่ตรงกันข้าม

1. Verb + wǎi

2. Verb + mǎi wǎi

- ror mǎi wǎi láew tēe jà dāai jer (with enthusiasm)
- ror (naan mǎak) jon ton mǎi wǎi láew gôr loie glàp bāan
- gin mǎi wǎi láew jing jing · ìm mǎak sùt sùt · gin èek mǎi dāai
- tam dtòr mǎi wǎi láew
- yang rian wǎi mǎi · tǎa mǎi wǎi gôr bpai pák pòn gòn dāai
- chǎn ton yòo bàep nēe mǎi wǎi èek dtòr bpai
- mǎi dtông bpen hùang ná · chǎn yang wǎi yòo · tam dāai
- tǎa ter mǎi wǎi bòk ná · chǎn tam taen dāai

Can't wait anymore

In Thai, we use the word ‘wǎi’ to explain that something is do-able and is within the capacity to do it. In contrast, the word ‘mǎi wǎi’ is used to explain the opposite of that.

1. Verb + wǎi

2. Verb + mǎi wǎi

- I can't wait to meet you! (with enthusiasm)
- I waited (so long) that I couldn't stand it anymore so I went back home.
- I really can't eat more (really full, can't stuff anything in anymore)
- I can't continue doing it anymore.
- Can you still study? If you can't you can rest first.
- I can't stand living like this anymore!
- Don't worry, I'm still okay, I can do it.
- If it's over your capacity to do it, tell me. I can do it for you.

ความสัมพันธ์แบบรักๆ

ในเรื่องรักๆ คนไทยก็มีคำหลายคำที่ใช้แสดงออกถึงความรักทั้งเป็นทางการและไม่เป็นทางการ

- dtòk lǔm rák
 - chǎn dtòk lǔm rák káo káo láew sì
- jèep
 - yang mâi tan dâai rêrm jèep gôr dohn bpà-dtì sàyt láew
- mee bpàak sǎng
 - mêua waan rao mee bpàak sǎng gan nít nòi
- tá-lór
 - rao mâi kuan tá-lór gan bàep née
- gík
 - faen chǎn bpai mee gík
- kon jào chóo
 - chǎn mâi chài kon jào chóo ná
- tíng (dohn tíng)
 - mêua waan pèrng dohn tíng
- hǒm gâem
 - maa · kǒr hǒm gâem nòi
- mee à-rai gan

Love Relationship

When it comes to loving, Thai people have many words that express love in both formal and informal ways

- To fall in love
 - I fell in love with him.
- To hit on somebody
 - I didn't even start hitting on her/him yet and already got rejected.
- To argue
 - Yesterday we argued a little bit.
- Fight
 - We shouldn't fight like this
- Secret lover
 - My bf/gf got a secret lover
- Playboy/Playgirl
 - I am not a playboy/girl
- To dump somebody (got dumped)
 - Yesterday I got dumped
- To kiss on the cheek
 - Come, let me kiss you on the cheek.
- To have sex

chee-wít
bprà-jam wan
Daily Life



ที่ทำงาน

คนไทยทับศัพท์ภาษาอังกฤษหลายคำเมื่ออยู่ที่ทำงาน

- waang pǎen
 - rao dtông waang pǎen wâa bpee nâa jà tam à-rai
- fêet bàek
 - dǐeow doo fêet bàek lôok káa gòn
- bprà-chum · meed-dtîng
 - wan nêe meed-dtîng gèe mohng
- pák · bràyk
 - rian sèt láew kǒr bràyk · sìp-hâa · naa-tee ná ká
- tren-nîng
 - têe bor-rí-sàt mee tren-nîng pá-nák-ngaan mài
- raai ngaan
 - gòn glàp bâan toh maa raai ngaan hàyt gaan têe gèrt kêun dûay ná ká

Work Place

Thai people use a lot of English words when it comes to the workplace.

- To plan
 - We need to plan what we will do next year
- feedback
 - Let's look at the client's feedback first.
- Meeting
 - What time is the meeting today?
- Rest/ Break
 - When we finish studying can I have a 15 minutes break?
- Training
 - At the company, there's a new employee training
- To report

Before you go back home please call me to report on the incident that happened.

บ่นงานหนัก

เวลามีงานเยอะแล้วอยากจะบ่น จะพูดว่าอะไรดีน้อ
เรามาดูบางประโยคที่จะทำให้คุณบ่นได้เหมือนคนไทย

- ngaan gong bpen poo kǎo
 - chûang née yûng rǎu bplào
 - yûng sì · hǎn mǎi · ngaan gong bpen
poo kǎo láew nîa
- ngaan yúh lǎua gern
 - ngaan yúh lǎua gern · mǎi wǎi ·
dǎeow-dtông-hǎa kon chûay sàk kon
- ngaan yúh bpai nǎi
 - ngaan jà yúh bpai nǎi nîa · mee
ngaan mǎi mǎi maa dtòr nêuang mǎi
yùt loie
- tam ngaan jon dèuk dèun
 - tam ngaan jon dèuk dèun mǎi dāai
láp dāai non
- tam ngaan hàk hǒhm
 - yàa tam ngaan hàk hǒhm mǎak gern
bpai ná · doo lae sùk-kà-pâap dtua
ayng dûay

Complaining about Work

When you have a lot of work and you want to complain, how would you say it? Let's take a look at some sentences that will make you complain like Thais

- Work piled up like a mountain
 - Are you busy these days?
 - Yes of course, do you see that my work is piled up like a mountain.
- So much work.
 - There is so much work. It's over my capacity. I need to find a helper.
- So much work
 - I have so much work. New work keeps coming non-stop.
- Work until late at night
 - I work till late at night can't sleep
- Overwork
 - Don't over work, take care of your health too.

มีมารยาทดี

คนไทยเป็นคนมีมารยาทและซื่อเกรงใจเป็นเรื่องปรกติ คนที่ไม่สุภาพและไม่เกรงใจผู้อื่นจึงถือว่าเป็นคนไม่มีมารยาทและอาจจะโดนหาว่าไม่มีการศึกษาหรือพ่อแม่ไม่สั่งสอน

- chern gòn loie ká/kráp · (kun gòn loie)
- kòp prá kun mâak ká/kráp (very polite)
- mâi bpen rai ká/kráp
- dee jai dûay ná ká/kráp
- sǎa jai dûay ná ká/kráp
- sôo sôo ná ká/kráp · tam dâai
- wǎng wâa.../kôr hâi
 - wǎng wâa jà hǎai wai wai ná ká/kráp
 - kôr hâi mee kwaam sùk ná ká/kráp
- bpen gam-lang jai hâi ná ká/kráp

Have good manners

Thai people are good mannered and are very considerate. Anyone that is not polite and considerate is considered mannerless and could be criticized as not educated or not well taught by parents.

- Please go ahead. (you first)
- Thank you very much (very polite)
- Nevermind/Don't worry
- I'm happy for you/ congratulations
- I'm so sorry about that
- Go go, you can do it!
- I hope.../I wish...
 - I hope you get better soon
 - I wish you happiness
- I am by your side encouraging you.

เล่าเรื่อง

ถ้าอยากจะเล่าเรื่องเก่งๆ ก็ต้องรู้จัก
คำเชื่อมต่างๆ ที่คนไทยชอบใช้

- dtàe / dtàe wâa
 - chǎn chòp kǎo dtàe kǎo mǎi chòp chǎn
- dtàe wâa
 - chǎn koie bpai tîeow may-gaa · koh-lam-bia lǎe fà-ràng-sàyt
- gáp
 - chǎn mǎi rǎo pòot gáp krai dee
- rǎu
 - sôm rǎu mang-kút à-ròi gwàa
- prór wâa / prór
 - chǎn bpai bpaa dtêe keun née mǎi dǎai prór yûng mǎak loie
- prór chà-nán... gôr loie
 - chǎn yûng mǎak prór chà-nán chǎn gôr loie bpai mǎi dǎai

Tell a story

If you want to be good at telling stories you need to know all the connector words that Thai people like to use.

- But
 - I like him but he doesn't like me.
- And
 - I traveled to America, Colombia and France.
- With
 - I don't know (with) whom I should talk to.
- Or
 - Orange or mangosteen, which is more delicious?
- Because
 - I can not go to the party tonight because I am very busy.
- Therefore I.....
 - I was very busy, therefore I couldn't go.

- koie · láew
 - koie pôot gáp kǎo láew dtàe kǎo mǎi fang ayng
- por...láew gôr
 - por tam ngaan sèt láew gôr glàp bān loie
- dton / way-laa
 - dton chǎn dèk dèk chǎn mǎi chòp bpai rohng rian
- chǎn...gôr loie
 - dton dèk dèk chǎn mǎi chòp gin kae-rôt · dton maa gôr loie mǎi kǎeng raeng
- sêung
 - man bpen kam tǎam sêung chǎn ayng gôr mǎi rǎo kam dtòp
- táng...lái
 - táng ter lái chǎn · rao jà yòo dūay gan dtà-lòt bpai

- Used to.....already
 - I (used to) talked to him already but he doesn't listen.
- Once.....then right away...
 - Once I'm done with work, I went back home right away.
- When
 - When I was young I didn't like to go to school
- So I...
 - When I was young I didn't like to eat carrots so when I grew up I wasn't strong.
- Which
 - It's a question which I myself don't know the answer to.
- Both.and
 - Both you and I, we will live together forever

- táng tề rồ
 - táng tề rồ wâ bpen sình tề mại kuan tam gô tam
- mại wâ
 - mại wâ mại mee way-laa gô dtông bpai hâi dâi
- yàng rai gô dtaam
 - yàng rai gô dtaam kảo gô bpen sả-mee chăn · chăn tam à-rai mại dâi
- tâa
 - tâa mại dtông gaan gô mại dtông séu
- mại yàng nán
 - gin bpai · mại yàng nán gô tít bpai loie

- Despite
 - Despite knowing that it's not something you should do, you still do it.
- Although/Even Though
 - Even Though I don't have time, I have to go.
- However/No matter what
 - No matter what, he is still my husband. I can't do anything.
- If
 - If you don't want it then don't buy.
- Otherwise
 - Eat it, otherwise just throw it away.

bpà-dtì sǎm-pan
gàp pōo èun
Interaction with
other people



ปฏิกิริยาทางบวก

ถ้าอยากพูดเหมือนคนไทยก็ต้องใช้คำศัพท์เหมือนคนไทย

- sùt yòt / sùt yòt loie / sùt yòt bpai loie
 - ôh hǒh · wiw tēe nēe sùt yòt bpai loie
- cháí dāi
 - aa-hǎan-méu-nēe-chái-dāi loie
- mǎi leo (kôn kǎang dee)
 - bpai tīeow chūang nāa nǎao gôr mǎi leo ná
- wêrk mǎak
 - meu-těu-krēuang-nēe séu maa · wêrk mǎak jing jing
- nāe non / nāe non yòo láew
 - túkkon dtông yàak bpai nāenon yòo láew
- ao loie
 - kǒr gin náam nòi ná
 - ao loie
- dee mǎak
 - sòp bpen ngai
 - dee mǎak
- jǎyng bpai loie · jǎyng bpâyng
 - mee dtǔa nǎng yòo sǒng-bai à
 - jǎyng bpâyng

Positive Reaction

If you want to speak like Thai people then you have to use the same vocabs as Thais do.

- Superb!
 - Oh wow, the view here is superb!
- Good
 - This meal is good
- Not bad! (pretty good)
 - Traveling in winter is not bad.
- It works!
 - I bought this phone and it really works.
- Sure!
 - Everyone must surely want to go.
- Go ahead!
 - May I drink water?
 - Go ahead
- Very good!
 - How was the test?
 - Very good
- Great!
 - I have two movie tickets.
 - Great!

ปฏิกิริยาแบบเป็นกลาง

- mǎi dtông kít mǎak (yàa see-ríat)
 - mǎi bpen rai · mǎi dtông kít mǎak · sǎai nít-nít nòi-nòi
- láew dtàe / láew dtàe loie
 - láew dtàe loie · sǎmràp chǎn àrai dǎai mòt
- kun dtàt sǐn jai loie
 - kun dtàtsǐn jai loie ká chǎn láewdtàe kun
- mǎi dtông bpen hùang chǎn
 - mǎi dtông bpen hùang chǎn ná · chǎn à-rai gôr dǎai mòt
- mǎi mee bpan-hǎa
 - okay loie · mǎi mee bpan-hǎa
- à-rai gôr dǎai
 - yàak tam àrai gôrdǎai chǎn mǎi kítmǎak
- mǎi dtàang gan ròk
 - sôt má-kěua tǎyt rěu sôt prík gôr mǎi dtàang gan ròk
- mǎi see-ríat
 - jǎa · dǎai loie · maa mēua rǎi gôr dǎai ná · mǎi see-ríat

Neutral Reaction

- Don't think too much (Not a big deal)
 - It's okay. Don't worry about it. Just a little bit late
- Up to you
 - Up to you, for me anything is fine.
- You decide
 - You decide. Up to you.
- Don't worry about me
 - Don't worry about me, for me anything is fine.
- No problem
 - Okay, no problem.
- Anything is fine
 - You can do anything. I don't mind.
- There's no difference
 - There is no difference between tomato sauce or chilli sauce.
- Not a big deal
 - Yes, you can come anytime. It's not a big deal.

ปฏิกิริยาทางลบ

ถ้าพูดทางบวกได้ก็ต้องพูดทางลบได้ ฝึกไว้เพื่อเจอสถานการณ์อะไรที่ไม่พอใจ

- hōh
 - hōh...mâi kâo jai jing jing
- à-rai à
 - hōh · à-rai à · bpen bpai dâai ngai
- à-rai wá · mâi sù-pâap (Not polite)
 - à-rai wá · tam bàep née dâai ngai
- mí nâa / mí nâa lá
 - gin yúh mǎuan mǎo loie · mí nâa lá tǎung ûan
- yâe sùt sùt
 - dton-née sà-tǎa-ná-gaan tēe gèrt kēun man yâe sùt sùt loie
- mâi yàak chēua hǎo dtua ayng
 - chǎn dâai yin maa wâa lung kǎo sǎa chee-wít láew · chǎn mâi yàak chēua hǎo dtua ayng jing jing

Negative Reaction

If you can speak positively then you must be able to speak negatively too. You must practice just in case you run into some situation that upsets you.

- Wow
 - Wow...I really can't understand
- What!
 - Wow...what!..how is it possible?
- What! (Impolite)
 - What! How can you do that?
- No wonder
 - You eat like a pig, no wonder you are fat.
- So bad
 - The situation that is happening right now is so bad.
- I can't believe my own ears
 - I hear that his/her uncle died. I can't believe my own ears.

- man jà mâak gern bpai láew ná
 - chǎn rǎo sèuk wāa man jà mâak gern bpai láew ná · tâa kun mâi yùt · chǎn jà mâi pōot gáp kun èek
- gíeow kōng
 - sǐng tēe kun pōot maa man mâi gíeow kōng gan loie
- man mâi chāi gong gaan à-rai kǒng gae
 - chǎn jà tam à-rai gōr rēuang kǒng chǎn · man mâi gíeow gáp gae
- yàa maa pōot lāyn lāyn ná · man mâi chāi rēuang dtà-lòk loie
- yàa maa pōot lāyn tǎew-née
 - pōot kwaam jing maa yàa maa pōot lāyn tǎewnée mǎingán chǎn gròht ná
- chāang man
 - bplòi man bpai/chāang man/yàabpai kae
- bāa bpai láew
 - hóie · bpen bpai dāai yang ngai · bāa bpai láew
- kōht-leo (mâi sù-pāap)
 - pōo-chaai-kon-née kōht loie leo jing · tam long bpai dāai yang ngai

- It's crossing the line
 - I think you are crossing the line. If you don't stop I will not talk to you again.
- Related to
 - What you said is not related at all.
- It's none of your business
 - I can do anything I want, It's not your business.
- Don't be joking, it's not funny
- Don't be joking around here
 - Tell me the truth, don't be joking around here. Otherwise I will get angry
- Let it go
 - Let it go, just let it go, don't care about it.
- Crazy
 - Hey, how is it possible, crazy.
- Super evil (Impolite)
 - This man is super evil. How can he do that?

น้อย

คำพูดเล็กน้อยที่ทำให้ชีวิตประจำวันง่ายขึ้น

- kǎr doo nòi
- long doo nòi
- rá-wang nòi
- chûay nòi
- tǔu nòi
- kǎr yeum ngern nòi
- chûay maa reo nòi dâai mǎi
- chûay pôot dang dang nòi

Little / Please

'Little' word that will make your daily life easier.

- Can I see?
- Can I try
- Be (a little more) Careful
- Please help (a little)
- Please hold it (a little)
- Can I borrow a little money
- Can you please come earlier?
- Can you please speak loudly (a little)

way-laa lée sà-tăan
têe
Time and Place



สถานที่

ถ้าต้องการนัดเจอใครสักคน คุณต้องรู้คำศัพท์พวกนี้

- náat
 - wan née mee náat gáp pêuan pêuan · hòk mohng
- têe năi / dtrong năi
 - rao jà jer gan dtrong năi dee
- têe nân / dtrong nán
 - jer gan dtrong nán dee mǎi

คำว่า ‘ใกล้’ กับ ‘ไกล’ ฟังดูคล้ายกัน แต่ถ้าฟังดีๆจะรู้ว่าคำว่า ‘ใกล้’ เสียงสั้นและห้วนกว่า คำว่า ‘ไกล’ คำว่า ‘ไกล’ ต้องลากเสียงยาวกว่า

- glâi
 - yàak yòo glâi glâi ter túk wan
- glai
 - bprà-tâyt tai yòo glai jàak à-may-rí-gaa mâak
- tăew tăew
 - bân yòo tăew tăew née châi mǎi

Place

If you want to make an appointment with someone you must know these words.

- To make an appointment
 - Today I will meet up with friends at 6
- Where
 - Where should we meet
- There
 - Should we meet there

The word ‘Near’ and ‘Far’ in Thai sounds similar. If you listen carefully you will hear that the word ‘Near’ is shorter and the word ‘Far’ is a dragging longer sound.

- Near
 - I want to be near you everyday.
- Far
 - Thailand is very far from America.
- Around (location)
 - Is your house around here?

เป็นเวลา

FOR แปลว่า สำหรับ หรือ? คำว่าสำหรับ ใช้ไม่ได้ใน
ทุกประโยคในภาษาไทยเหมือน 'For' ของภาษาอังกฤษ เวลาอยากแปลประโยคว่า 'I talk for 3 hours' จากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย อย่าแปลคำว่า for เป็น 'สำหรับ' ถ้าเกี่ยวข้องกับระยะเวลา ให้แปลว่า 'เป็นเวลา' แทน

- chǎn rian paa-sǎa tai bpen way-laa sèe chûa mohng túk wan
- pá-nák ngaan tam ngaan bpen way-laa bpàet chûa mohng

ซึ่งในภาษาพูดส่วนมากเราจะไม่ใส่คำอะไรเลย
ระหว่างคำกริยาและช่วงเวลาเช่น
“คุยกันสามชั่วโมง” ตามตัวอย่างด้านล่างนี้

- chǎn rian paa-sǎa tai sǎam chûa mohng
- chǎn tam ngaan bpàet chûa mohng
- chǎn doo nǎng sǒng wan
- chǎn tam ngaan tēe nân sǒng bpee

FOR

FOR means 'samrab'? The word 'samrab (for)' can't be used in every sentence in Thai to mean 'for' like in English. When you want to translate from English to Thai, "I talk for 3 hours", don't translate the word 'for' to 'samrab'. When it's related to time use the word 'Pen waela' instead.

- I learn Thai for 4 hours everyday.
- Employees work for 8 hours

Mostly in spoken Thai we don't put anything at all between the verb and time. For example, 'we talk...3 hrs'. More examples below:

- I learn Thai for 3 hours
- I work for 8 hours
- I watch TV for 2 days
- I worked there for 2 years

อากาศ

ประเทศไทยมีแต่ร้อนกับร้อน บ้านใครมีแอร์ก็เปิดแอร์ ใครอยากประหยัดก็เปิดพัดลมหรือไม่ก็อาบน้ำหลายๆครั้ง

- sǒng-graan-née aa-gàat rón jing jing
- rón bàep née mǎi wǎi · kǒr bpèrt ae dāi mǎi
- dtông bprà-yàt ngern · bpèrt pát lom ao láew gan
- bpèrt pát lom ber à-rai dee
- bpèrt raeng sùt loie
- bao pát lom nòi sì · man pát sài nāa
- jà bpèrt ae láew ná · rón gern
- bpèrt pát lom mee dtàe lom rón kào maa
- gôr dāai · dtàe bpèrt · yêe-sìp-hāa · ong-sǎa ná
- deuan-née kǎa-fai-paeng nāe
- tǎa rón gôr bpai àap nām sì
- bpai àap nām klaai kwaam rón · klaai krīat dūay

Weather

Thailand is only hot and hot. Those that have aircon can turn on the aircon, those that want to save money, you can turn on the fan. If not, you can take a shower many times.

- This songkran is so hot
- I really can't bear the heat, can we turn on the aircon?
- We need to save money, just turn on the fan.
- Which number should I turn on the air?
- Turn it to the highest.
- Can you lower the fan, it's blowing at my face.
- I will turn on the aircon, it's too hot
- Turning on the fan only lets in hot air.
- Yea, you can but only set it to 25C
- This month's electricity will be expensive
- If you feel hot then go take a shower
- Go take a shower to release the heat and also stress.

sàp-wai-rûn

Slang

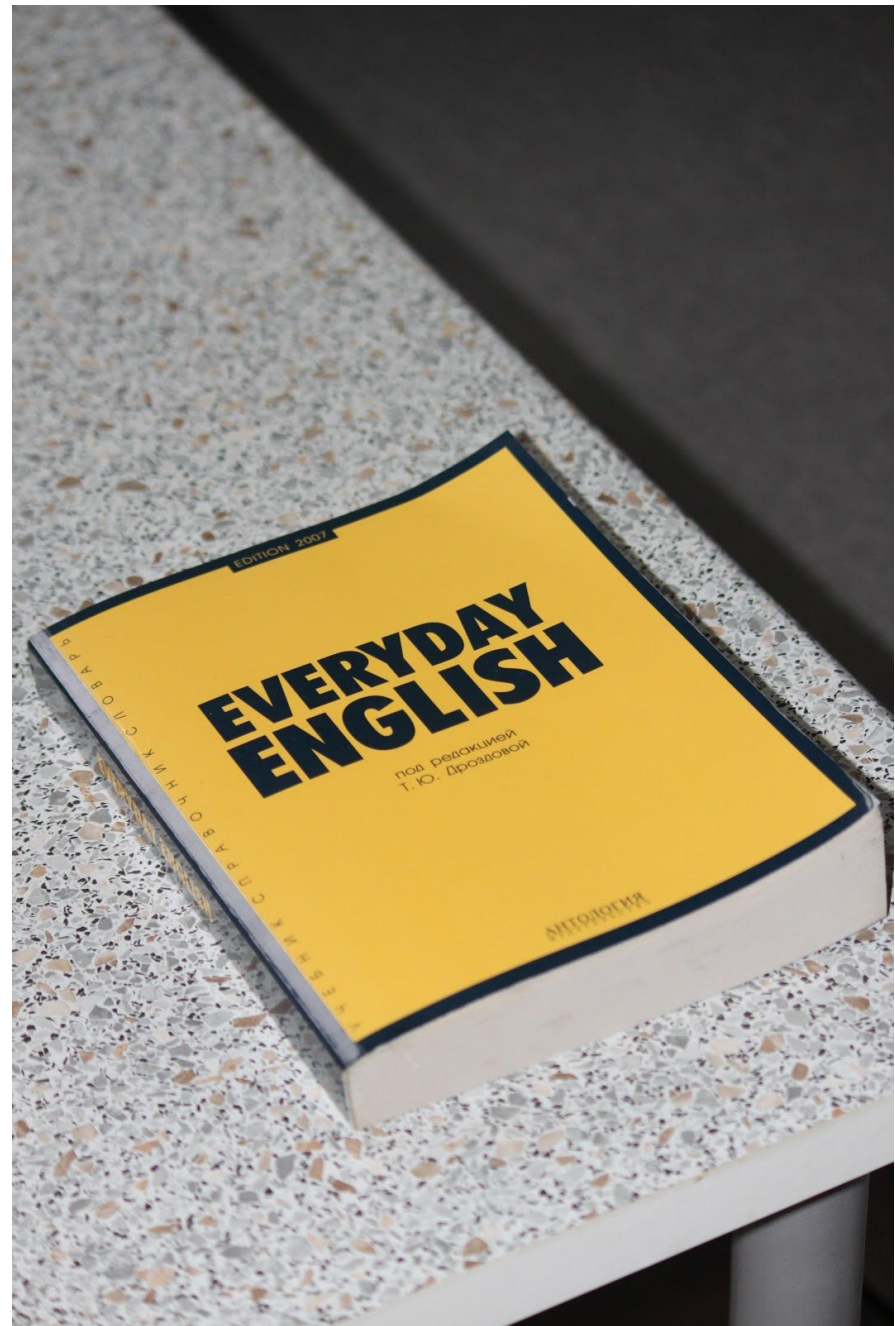


- pèuak = to be obtrusive
 - yàa bpai pèuak rêuang kông káo!!!
- sǎai bpai = someone who likes to pay for other people
 - way-laa òk bpai gin kâao kâang nôk ter jàai ayng bâang ná · chǎn mâi chài sǎai bpai · yàa maa hâi chǎn jàai hâi túk kráng sì
- mong bon = not satisfied
 - nóng-kon-née-kêe-uat · âa bpàak tee rai pèuan pèuan mong bon túk tee
- yím òn òn = small cute, kind smile
 - bpen rai · maa yím òn òn à-rai · kít wâa nâa rák rǒr
- ngór = confused
 - gòn jà bpai kui gáp wairûn rian ráo kam-sáp-née sá gòn · jà dâai mâi ngór
- dohn tay = got dumped
 - bpai gin lão gan · mêua waan pèua dohn tay-wá · jèp jèet loie
- Taro: To be obtrusive
 - Don't put your nose in other people's business!
- Pay line: Someone who always likes to pay
 - When we go outside you should pay on your own too. I am not someone who always likes to pay. Don't make me pay for you everytime.
- Look up: Not satisfied
 - This kid is always bragging. Everytime he/she opens his/her mouth friends always 'look up'
- Soft smile: Small cute, kind smile
 - What happened? Why are you smiling softly? You think you are cute?
- Rambutan: Confused
 - Before you talk to teenagers you should learn these words first so you don't 'rambutan'
- Got Poured: Got dumped
 - Let's go drink. Yesterday I just 'got pured'. Painful.

- fâse = fâse bùk
 - àp kêun fâet láew tâek maa dûay ná · yàak doo
- ìt = ìt-chăa
 - hěn ter àp rôop-sŭay gáp faen kêun fâyt bòi bòi láew man ìt à · káo jai mǎi
- tùa-dtôm = tòok dtông
 - tam bàep nêe tòok mǎi pêe
 - tùa-dtôm
- lôhk-sŭay = mong lôhk nai ngâe dee
 - nêe kǎo hâi rao free rǒr
 - hǒh · lôhk-sŭay ná · jà mee à-rai free lá · jàai sì
- ngêrp = embarrassed
 - dton-nán kít wâa kǎo jà · kǒr dtàeng ngaan · yím nói yím yài bpai ngán · dtàe por pôot maa-tee wâa kǒr lêrk rao ngêrp loie
- seng = bored, annoyed, not satisfied
 - rao yòo bâan seng seng · mǎi mee à-rai tam · òk bpai kàp rót lâyn gan mǎi

- Face: Facebook
 - When you upload to facebook tag me too. I want to see
- ìt = ìt-chăa (jealous)
 - I see that you uploaded your beautiful picture with your boyfriend so often. When I see it I get jealous! Do you understand?!
- Boiled bean: Correct
 - Is this the way to do it?
 - Correct
- Beautiful world = Look at the world positively
 - He is giving it away for free?
 - You are too positive. Nothing is free. Pay!
- To fall back: Embarrassed
 - At that time I thought he was going to ask me to marry. I couldn't stop smiling but when he said he wanted to break up, I got so embarrassed.
- Bored: Bored, annoyed, not satisfied
 - I'm just at home feeling bored. Nothing to do. Let's go for a drive.

kam yeum jàak
paa-sǎa ang-grìt
Borrowed words
from English



อิเล็กทรอนิกส์, ดนตรี, पार्टी

Electronic, Music, Party

gaym เกม Game
 graa-fík กราฟิกส์ Graphics
 gia เกียร์ Gear
 máo เมาส์ Mouse (for computer)
 trâek pâet แทรกแปด Trackpad
 kom-piw-dtêr คอมพิวเตอร์ Computer
 kee bòt คีย์บอร์ด Keyboard
 gaa-dtoon การ์ตูน Cartoon
 kon-sèrt คอนเสิร์ต Concert
 kòt คอร์ด Chord
 kor-rát คอรัส Chorus
 káyk เค้ก Cake
 dì-jì-dton ดิจิตอล Digital
 kray-dìt เครดิต Credit
 chia เชียร์ Cheer
 choh โชว์ Show
 chók goh láet ช็อกโกแลต Chocolate

sòt ซอส Sauce
 súp ซุป Soup
 baa บาร์ Bar
 kláp คลับ Club
 ber เบอร์ Number
 bang gà loh บังกะโล Bungalow
 bia เบียร์ Beer
 bàet-dter-rê แบตเตอรี่ Battery
 boh-nát โบนัส Bonus
 bon-loon บอลลูน Balloon
 baen แบนด์ Band
 see ree ซีรีส์ Series
 soh-daa โซดา Soda
 sét เซต Set
 free ฟรี Free
 aen-gor-ho แอลกอฮอล์ Alcohol
 ae-ní-may-chân แอนิเมชัน Animation
 ai-sà-kreem ไอศกรีม Ice-cream
 an-la-bâm อัลบั้ม Album

สุขภาพ, กีฬา, งาน, งานอดิเรก

Health, Sport, Work, Hobby

góp-bpêe ก๊อบบี้ Copy

góf กอล์ฟ Golf

klí-nìk คลินิก Clinic

koo-bpong คูปอง Coupon

káyk เค้ก Cake

koh-mâa โคมา Coma

kwoh-dtâa โควตา Quota

kon-sèrt คอนเสิร์ต Concert

kòt คอร์ด Chord

kor-rát คอรัส Chorus

kondohmíniam คอนโดมิเนียม Condominium

kòt คอร์ท Course

chua ชัวร์ Sure

chók ชอล์ก Chalk

chék เช็ค Check

chók ช็อก Shock

chôpbping ช้อปปิ้ง Shopping

dee sai ดีไซน์ Design

ték-ník เทคนิค Technique

tâyp เทป Tape

táek-sêe แท็กซี่ Taxi

taeng แท็งก์ Tank

nóht โน้ต Note

bàyt เบส Base

bon บอล Ball

bay-sìk เบสิค Basic

bpòht-dtêr โปสเตอร์ Poster

bpík-ník ปิกนิก Picnic

fâek แฟกซ์ Fax

fol-dêr โฟลเดอร์ Folder

líf ลิฟต์ Lift

ree-sòt รีสอร์ท Resort

rák bêe รักบี้ Rugby

lòht โหลด Load

hók-gêe ฮอกกี้ Hockey

การเดินทาง การท่องเที่ยว สัตว์ Trip, Traveling, Animal

bràyk เบรก Brake

táek-sêe แท็กซี่ Taxi

gai ไกด์ Guide

bàt บัส Bus

bùf fay บุฟเฟต์ Buffet

fim ฟิล์ม Film

mor-dtêr มอเตอร์ Motor

yeen ยีนส์ Jeans

yee-râaf ยีราฟ Giraffe

loh-chân โลชั่น Lotion

len เลนส์ Lens

sà-dtai สไตล์ Style

wí-dee-oh วิดีโอ Video

wiw วิว View

wép sai เว็บไซต์ Website

àek-chan แอ็กชัน Action

áat wêrk อาร์ตเวิร์ก Artwork

àp-dàyt อัปเดต Update

hor-mohn ฮอร์โมน Hormone

hai-lái ไฮไลต์ Highlight

haem แฮม Ham

híp-bpoh-bpoh-dtay-mát ฮิปโปโปแตมัส

Hippopotamus

hay-roh-een เฮโรอีน Heroin

hay lí kor bpà-dtêr เฮลิคอปเตอร์ Helicopter

สุดท้าย
Lastly



ขอบคุณค่ะ

ดีใจด้วยนะคะ ที่อ่านจนจบ หวังว่า
หนังสือเล่มนี้จะช่วยให้คุณเข้าใจภาษาไทย
และคนไทยมากขึ้น

แน่นอนว่าการเขียนหนังสือเล่มนี้ขึ้นมา
ต้องใช้เวลาและความตั้งใจแต่ว่าดิฉัน
อยากจะให้หนังสือเล่มนี้ฟรีกับทุกท่าน
เพื่อเป็นการขอบคุณทุกคนที่สนับสนุน
thaiwithgrace.com เรื่อยมา

Thank you

Congratulations to those who
read until the end. I really hope that
this book has helped you to
understand Thai language and Thai
people more.

Surely, writing this book requires
time and effort but I want to offer this
book free for everyone to say thank
you for supporting thaiwithgrace.com
all along.

เกี่ยวกับคนเขียน

สวัสดีค่ะ ชื่อเกรซเกรซเป็น POLYGLOT
(ก็คือคนที่พูดได้หลายๆภาษานั้นเอง)
เกรซเรียนจบจากคณะอักษรศาสตร์ สาขา
ภาษาและวัฒนธรรม เอกภาษาจีน และ
ทำงานเป็นล่ามภาษาเกาหลี 6 ปีที่บริษัท
หลายๆแห่ง ตั้งแต่ปี 2017 ได้เริ่มสอน
ภาษาไทย อังกฤษ เกาหลี จีน ฝรั่งเศส
สเปน และอินโดนีเซีย ให้กับชาวต่างชาติ
และตกหลุมรักกับงานนี้เพราะรู้สึกมีความ
หมายและมีความสุขที่ได้ช่วยคนที่อยาก
เรียนรู้

เกรซมีข้อมูลทั้ง BLOG และ
PODCAST มากมายที่จะช่วยคนที่อยาก
เรียนภาษาไทยให้พัฒนาเก่งขึ้นที่
thaiwithgrace.com



About the author

Hello, My name is Grace. I'm a POLYGLOT (someone who speaks a lot of languages). I graduated from the faculty of Literature, department of Language and Culture, majoring in Chinese. I worked as a Korean interpreter for 6 years in many companies. Since 2017, I started teaching Thai, English, Korean, Chinese, French, Spanish, and Indonesian to foreigners and fell in love with this job. I feel like this job is meaningful, and also I feel happy when I get to help people that want to learn.

I have all types of materials, including blogs and podcasts to help anyone that wants to improve their Thai at thaiwithgrace.com

